



מרץ 2008

מידעון 1 E-letter معلومات

זריעה בטואיל אבו ג'רוואל

כמאה אנשים, נשים וטף השתתפו בפעולת זריעה בזואית מסורתית בטואיל אבו-ג'רוואל, אלה הוזמנו על ידי בני שבט אל-טלאקה. ביום הפעילות נזרעו אדמות בני אל-טלאקה בחיטה בשיטת זריעה ידנית מסורתית. המשתתפים קבלו הסברים כיצד מתבצעת הזריעה ולאחר מכן התנסו בעצמם בזריעה.

מדי שנה משמיד מינהל מקרקעי ישראל אלפי דונמים של יבול חיטה ושעורה בשדות השייכים מזה דורות למשפחות בזואיות בטענה כי האדמות שייכות למדינה. בזכור, חלק מהאדמות הופקעו בשנות החמישים שלא כדון ומבלי לברר את תביעות הבדואים לבעלות על הקרקע בלשכת הסדר המקרקעי. במקום נשאו דברים חברים מארגוני פרום הכרה שסייע בהבאת המשתתפים לאירוע. עקיל אל טלאקה בך את הבאים ותאר את תלאות הכפר מאז ימי ילדותו ואת האירועים שקרו מאז נאלצו בני אל טלאקה לעזוב את כפרם. ח"כ טאלב אלסנע שהשתתף באירוע אמר כי הוא שמח לראות יהודים רבים שבאים להשתתף בפעילות שכזו, וכי הוא רואה חשיבות רבה בפעילות המשותפת בעניין ההכרה בכפרים הבלתי מוכרים.



זריעה מסורתית עקיל אל-טלאקה ופעילים

**סכום הפעילויות של פורום
דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
לחודש ינואר 2008**

**في الثاني من كانون الثاني عام
2008م**

[מידע נוסף באתרנו](#)

زراعة في طويل أبو جروال :

شارك ما يقرب المائة شخص بين رجل ، امرأة وطفل في فعالية الزراعة البدوية التقليدية في قرية طويل أبو جروال ، والتي دعوا لها من قبل أبناء عائلة الطلاقة . وقد تم خلال ذلك اليوم زرع أراضي عائلة الطلاقة بحبوب القمح بالطريقة التقليدية (بذر الحبوب يدويا) وقد تلقى المشاركون شواحا حول كيفية الزراعة الحديثة التقليدية بعد ذلك وقد استمتعوا بالمشاهدة بشكل



زرع الأراضي عامة- احبوب القمح بالصريف- السحبية (بنس الحبوب يدوي) وقد تلى المشركون شرحا حول كيفية الزراعة بالطرق التقليدية وبعد ذلك قاموا بتجربة تلك الطريقة بشكل عملي .

تقوم دائرة أراضي اسرائيل وعلى مدار عشر سنوات بإتلاف آلاف الدونمات من محاصيل القمح والشعير في الأراضي التابعة للعائلات البدوية منذ أجيال بعيدة بنريعة أن هذه الأراضي تابعة للدولة . وكما هو معروف فإن قسم من الأراضي صودر في سنوات الخمسينات بطريقة غير قانونية وبدون الإستيضاح عن ملكية البدو على هذه الأراضي في مكتب تسوية الأراضي .

وقد رحب السيد عقيل الطلالة بالحضور ووصف معاناة القرية منذ ولادته والأحداث التي وقعت فيه والتي اضطرت أبناء الطلالة للزوح عن قريتهم . عضو الكنيست طلب الصانع والذي شارك في هذه الفعالية قال بأنه سعيد لرؤيته هذا الكم الكبير من اليهود الذين يشاركون في مثل هذه الفعاليات لما في ذلك من أهمية كبرى في قضية الإعتراف بالقرى غير المعترف بها .



כנס על הכפרים הלא מוכרים באוניברסיטת תל אביב

לרגל העלאת ההצגה **בדואים** באוניברסיטת תל-אביב, בבימויה של הבמאית הידועה נולה צ'לטון, נערך באוניברסיטה כנס בנושא הכפרים הלא-מוכרים בנגב. הכנס, שכתרתו הייתה **הבדואי: אזרח לא-מוכר**, אורגן על ידי פרום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי החוג לתיאטרון באוניברסיטת תל-אביב, ומטרתו הייתה להציג בפני הסטודנטים והמרצים את תנאי החיים של הבדואים בנגב. בכנס השתתפו שר התרבות המדע והספורט ראלב מג'אדלה, ד"רתאבת אב-ראס מאוניברסיטת בן גוריון, טור אל-עקבי, ד"ר טובי פסטר מעמותת "במקום" ומאוניברסיטת תל אביב, ע"ד ראויה אברבישה, מייסדת וחברת ועדת החינוך מולתקא-מפגש, וד"ר אבנר בן-עמוס ממייסדי פרום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי הנחה את הכנס. בסיומו של הכנס הועלתה ההצגה בדואים שכתב רועי רשקס בעקבות עבודת תחקיר עצומה של הסטודנטים בחוג לתיאטרון באוניברסיטת תל-אביב וזכתה לתשבחות רבות. ככונת הפרוים להביא את ההצגה המדוברת לחופשת בנגב.



אמسية حول القرى غير المعترف بها في جامعة تل أبيب .

عشية عرض تمثيلية " بدو " في جامعة تل أبيب والتي هي من إخراج المخرجة المعروفة " نولة تسلطون " ، أقيمت أمسية في الجامعة حول موضوع القرى غير المعترف بها في النقب . الأمسية والتي كانت بعنوان " البدوي مواطن غير معترف به " نظمت بإشراف من منتدى التعايش السلمي في النقب وقسم المسرح في جامعة تل أبيب، بهدف إطلاع الطلاب والمحاضرين على الظروف المعيشية للبدو في النقب. شارك في الأمسية كل من وزير الثقافة



والمحاضرين على الظروف المعيشية للبدو في النقب. شارك في الأمسية كل من وزير الثقافة والعلوم والرياضة السيد غالب مجادلة، د. ثابت أبو راس من جامعة بن غوريون ، السيد نوري العقبي ، د. طوبي فنتستر من جمعية " البديل " ومن جامعة تل أبيب والمحامية راوية أبو ريبة مؤسسة وعضو في لجنة التوجيه ملنقى – مقلش ، وقام بعرافة الأمسية الدكتور أفتر بن عاموس من مؤسسي منتدى التعايش السلمي في النقب .



في نهاية الحفل تم عرض مسرحية " بدو " من تأليف السيد " روعي رشكس " حيث برقت له فكرة تأليف الفيلم بعد بحث عظيم قام به طلاب قسم المسرح في جامعة تل أبيب . وقد لاقت المسرحية ترحيبا من قبل الجميع كما وينوي المنتدى عرض المسرحية في النقب .

سדרت الرצאות על הבדואים בנגב

פרוח זז-קיום בגב לשוויזן אזרחי קיים סדרת הרצאות לסטודנטים שמטרתה היתה להרחיב את היריעה והמידע בנושא הבדואים בגב. נושא הבדואים נידון בדרך כלל בתקשורת באופן שטחי ומגמתי. מטרת הפרויקט היתה להביא מדע למעוניינים מפני מומחים וערבים בדואים כמו גם אנשי ממשד, כדי לחשוף את הנושא על היבטיו המורכבים. התוכנית כללה ארבע הרצאות וסיור. בהרצאה הראשונה שבה הוקרן סרט של אורי קליינר "מוכרים" נערך דיון בו השתתפו חסיני אל-רפעאיה ו"ר המועצה האזורית של הכפרים הבלתי מוכרים וטרי אל-עקבי ו"ר האגודה לסיוע והגנה על זכויות הבדואים בישראל.

בהרצאה השנייה השתתף פרופ' אורן יפתחאל וזו עסקה בהיבטים קרקעיים ומרחביים וזה בנושא הבעלות על הקרקעות בחברות ילדים במדינת מתיישבים בכלל וב ישראל בפרט.

ההרצאה השלישית הועברה ע"י ע"ד ראויה אברביעה ועסקה במעמון של הנשים הערביות הבדואיות בגב במרחב שבין האישי לציבורי.

במפגש הרביעי יצאו המשתתפים בקורס לסיור בעיירה ובכפר בלתי מוכר. הסיור החל בשגב שלום, ובדברים על המקום משם נסע המשתתפים לכפר הבלתי מוכר אל-סירה שעל כל בתו הוצאו צווי הריסה ולבסוף נערכה תצפית על אבו תלל ואזור הסיג. במפגש הסיכום נפגשו המשתתפים שהיו ברובם סטודנטים במולדת-קא-מפגש ודע במסקנות

سلسلة محاضرات حول البدو في النقب:

أقام منتدى التعايش السلمي في النقب سلسلة محاضرات لطلاب الجامعات والمعاهد العليا بهدف التعرف على البدو بشكل أعمق . حيث أن موضوع البدو نوقش بشكل عام من قبل وسائل الإعلام بشكل سطحي ومتهيز.



סיוור בכפרים וסדרת ההרצאות לסטודנטים



يهدف المشروع الى توصيل المعلومات للمعنيين من خلال مختصين ، عرب بدو وشخصيات قيادية ، من أجل عرض الموضوع من جميع جوانبه. وقد اشتمل البرنامج على أربع محاضرات وجولة .

في المحاضرة الأولى تم عرض فيلم للمخرج أوري كليلز بعنوان " معترف بهم " كما وشارك في النقاش الذي دار حول الفيلم كل من السيد حسين الرفايعة رئيس المجلس الإقليمي للقرى غير المعترف بها والسيد نوري العقبى رئيس جمعية حماية وموازرة حقوق البدو في إسرائيل .

وقد شارك السيد البروفيسور أوران بفتحال في المحاضرة الثانية والتي تناولت موضوع الملكية على الأراضي . وألقت المحاضرة الثالثة المحامية السيدة راوية أبو ربيعة والتي تناولت خلالها مكانة المرأة العربية البدوية في النقب ما بين البعد الشخصي والجماهيري .

وفي اللقاء الرابع خرج المشاركون في الدورة في جولة لبلدة وقرية غير معترف بها ، حيث بدأت الجولة من بلدة شقيب السلام حيث استمع المشاركون لكلمات حول البلدة ومن هناك تم التوجه نحو قرية السرة غير المعترف بها والتي أصدرت أوامر هدم بحق بيوتها وفي نهاية الجولة قام المشاركون بالإطلال على قرية أبو تلول ومنطقة السياج .

وفي اللقاء النهائي إجتمع المشاركون ومعظمهم من طلاب الجامعات والمعاهد العليا في منتدى – مفاش ملتقى – وناقشوا الإستنتاجات المختلفة التي حصلوا عليها من خلال هذه الدورة .

"لראות אם אני מחייכת" , מפגש משותף של הפורום עם ארגון "שוברים שתיקה"

ביום שלישי ה-22.01 התקיים במקלט ה"מולתקא-מפגש" ערב משותף של "פורום דו קיום בנגב לשוויון אזרחי" וארגון "שוברים שתיקה". מעל 100 איש גדשו את המקלט אשר ברחוב שלמה המלך 7בארבע שבע וצפ בסרט המהפנט של הבמאית תמר יום. "לראות אם אני מחייכת", המספר את סיפור של בנות אשר שירתו בשטחים הכבושים. בפאל שנערך לאחר הקנת הסרט סיפרה הבמאית על דרך עשיית הסרט



ועל הרצון להבין את הכיבוש הישראלי בשטחים דרך עימות של נשים אשר עברו שם את שירותן הצבאי, על האלימות והכאב הרב שבו, שנשאר צרוב בתודעתן גם כאשר חזרו לתפקד כאזרחיות נרמטביות במדינת ישראל. כמו כן השתתפו בפאל יהודה שאול, חב ארגון "שוברים שתיקה" וד"ר משה לצמן פסיכולוג קלני. אנשי מולתקא מפגש אמרו כי רק באמצעות הדברות ודיונים משותפים של ערבים ויהודים הם שלום נושאים כואבים ניתן להבין את ההשפעת היומיומית של הסכסוך הישראלי-פלשטיני על התושבים היהודים והערבים כאחד במדינת ישראל ולנסות למצוא דרכים ופתרונות לחיים משותפים במרחב הגיאוגרפי של ישראל - פלסטין .



" שاهدوا فيما إذا كنت مبتسمة" لقاء مشترك بين منتدى

التعايش السلمي ومنظمة " نكسر حاجز الصمت " .



22/1/08 מ'אָפּימט פּי מלגאָ מלּתּף - מ'מקאָש אָמסיע מ'שּׂרָכֶה בּינ מ'נּתּדּי
תּעאָבּשׁ סלּמּי מ'נּמּזּמֶה "נּכּסר חאָזר الصّمت" , חּיּث אִם אֲכּוּר מן מ'נֶה שּׁחֻסּ המּלגאָ
הכאָנּ פּי שׂרע המּלּכ - שׂלּוּמו - פּי בּנּר הסּע . חּיּث שׂאָהד חצוּר פּילּמ ררנע " חּיּث
שׂאָהדוּ פּימּא יזא חּנּט מ'בּתּסּמֶה " וּדּזּי הוּ מן ינּתּאָג המּחּרָגֶה " תּמּר יוּרמ " חּיּث
ינּתּאָל פּילּמ קּصֶה פּתּיּת קּמּן באַדּא חּזּמֶה העּסּקּרּיּה פּי אָרּאזּי המּחּתּלֶה . וּקּד קאּמּט
המּחּרָגֶה בּאלּחּדּחּתּ חּוּל פּרּיָפֶה ינּתּאָגּהּ לּהּזא פּילּמ חּוּל מּדּי רגּיּתּהּ בּפּהּ מ'ענּיּ
האָסּרנּיּלּי ללּאָרּאזּי המּחּתּלֶה מן חּלּלּלּ הנּשּׂא ללּוּאּיּתּ קּמּן בּאלּחּמֶה העּסּקּרּיּה הּנּאָ ,
חּוּל העּנּף וּלּאָלּמ השּׂדּיּד הּזּי עאָינּהּ וּדּזּי מازאל יוּנּבּ זּמּאָרּהּנּ חּתּיּ חּבּד
רְגוּעַהּנּ ללּעמל כּמוּאנּטּתּ עאָדּיּתּ פּי אִסּרנּיּלּ .

כּדּאָכּ שׂרּכּ פּי הנּקּאָשׁ הּזּי עָקּבּ עּרּשׁ פּילּמ כּל מן : הסּיּד יּהוּדּא שׂאוּוּל - עּצוּו
מ'נּמּזּמֶה " לנּכּסר חאָזר الصّمت" וּדּאָכּוּר . מוּשּׂי לנּסּמּאן - פּטּיּבּ נּפּסּי .

קאָל אָעזּאּ מלּתּף - מ'מקאָשׁ : אָנֶה פּקּטּ מן חּלּלּ מ'פּאָוּזּאָטּ וּמ'נּקּאָשׁתּ מ'שּׂרָכֶה בּינ העּרּבּ
וּבּיּהוּדּ לּקּצּאּיּא מוּלּמֶה ימּכּן פּהּמ מּדּי תּאָזּיּר הַצּרע אִסּרנּיּלּי הפּלּסּטּינּי הַיּוּמּי עּלּי
כּלּאּ הַצּרפּינּ עּרּבּא וּבּיּהוּדּא מ'עאָפּי הַדּוּלֶה . וּמן חּלּלּלּ הַזֶּה הַצּרפּינּ ימּכּן יבּגּאָד חּלוּל
ללּעישׁ מ'שּׂרָכֶה פּי הַסּאָחֶה אִסּרנּיּלּיּהּ הפּלּסּטּינּיּהּ .



ביקור הזדהות ונטיעת עצי זית באדמתו של שלמה אבו-גאבר סמוך לאל-ערקוב



בּבוּקּר שּׂבּת 2 לּפּבּרואַר נּיטשׁ עּלּ ידּי כּחּמּיּשׁים מ'שּׂתּתּפּים חּבּרּי " פּורּם הַכּרּה " מאָה עּצּי זּיּת
בּאָדּמּתּוּ שׂל סלּמּה אּבו-גאבּר . בּמּקּום נּעֵרָד טקּס וּסּיּיח אּל-טוּר בּרָך את המ'שּׂתּתּפּסּאָתּהּמּטּע
הּזּעיר בּתּנּוּבּתּ שּׂמּן וּזּיּתּים שּׂמּמּנּהּ הוּנּוּ בּעּתּיד עּרּבּים וּיּהוּדּים . פּעּיּלוּתּ זוּ מ'תּקּיּימּתּ בהּמּשּׂך
יּשּׂר לּמּאבּקּוּ העּקּבּי והּמּמוּשּׂך אּשּׂר מ'טּרּתּוּ הִינּה פּתּרוּן צוּדק וּמוּסּרּי לּתּוּשּׁבּים הַבּדּוּאִים
חּחּיּים בּנּגּבּ .

לּאָחַר תּוּם הַנּטּיּעוּתּ הַתּכּנּס פּורּם הַכּרּה כּזּי לּגּבּשׁ עּמּזּהּ בּעֵנּן וּעּדּת גּוּלּדּבּרּגּ . הַדּיוּן שׂהּיּה סּעֵר
בּוּיּתּר הִיּה עֵנּיּינּי וּאפּשּׂר לּכּל מּי שׂהּיּה מ'עוּנּיּן לּהּשּׂמּיע את עּמּדּוּתּוּ . העּמּדּוּתּ נּשׁ מ'חּחּרּמּה שׂל
הּוּעּדּהּ וּעַד שׂתּוּף פּעּוּלַהּ וּמ'שּׂלּוּח כּל המ'סּמּכּים הּאפּשּׂרּיּים וּהטּעוּתּ שׂל בּני הכּפּרּים הַשּׂוּנּים , כּזּי
לּתּבּע מן המּדּיּעֶה את זּמּיּוּתּ הַבּדּוּאִים בּנּגּבּ לּקּרּקּעוּתּיהּם וּכּן כּזּי לּתּבּע מן המּדּיּעֶה הַתּהּנּוּתּ
שׂוּוּינּיּתּ לּיּהוּדּים וּעּרּבּים בּנּגּבּ וּבּכּלּל . כּזּי לּהּתּגּבּר עּל אִי הַהסּכּמוּתּ הּחּוּלּט שׂתּהּיּה יד חּוּפּשּׂיּתּ
לּכּל המ'עוּנּיּן לּפּוּתּ לוּעּדּהּ וּלּבּקּשׁ לּהּשּׂתּתּף בּשּׂיּמוּע . כּמוּ-כּן , הּוּחּלּט לּסּיּיע לּכּל מּי שּׂמ'עוּנּיּן
בּניּסּוּח העּמּדּהּ הַפּרּטּיּתּ שׂל , שׂל כּפּרּ אּוּ אּרּנוּטּ .

ראּי לּצּיּוּן כּי פּורּם זוּ קּוּם בּנּגּבּ לּשׂוּוּוּ אּזּרּחּי אּוּ הּוּצּיּא לוּעּדּהּ שׂנּי מ'כּתּבּים . אּד טּרּם

رأى كل لذيذ في فطور أو قهوة ذو طعمين أو زحماء أو حواشي أو زحماء من مكتبي، أذ ترس
التقابل من هودعة تشوبت كلشوخ. بمكتبيس بكسة مذكورت الفورس لبرر موه المنطس ل
هودعة وادم يتوخ لقبل هعتك مكتب هموس، موه هو الكريستويوس لمبشرت الحبريس بوعدا،
هاس كل ديوي هودعة هو فطورس لضيور وهاس الفورسوكولس هو نغيس لمعنييس وك هاس
يتاפשר شيموع لكل المعنييس؛ كامور، تشوبت لسألوت ألو ترس هتقبل، لمروت הזמ
هقزر شعومد لרשות المعنييس לפנת אל هودעה.

زيارة تضامنية لتخلها زراعة أشجار زيتون في أرض السيد سلامة أبو جابر القريبة من العراقيب .

في صباح يوم السبت الثاني من شباط قامت جماعة من أعضاء منتدى " إعراف " بزراعة مئة
شجرة زيتون في أرض السيد سلامة أبو جابر . وقد أقيم في المكان احتفال رحب فيه الشيخ صباح
الطوري بالمشاركين وشكرهم على جهدهم الذي بذلوه في زراعة أشجار الزيتون والتي سينتفع بها
العرب واليهود مستقبلا . تقام هذه الفعالية بشكل مباشر ضمن نضالنا المستمر والذي من شأنه إيجاد
حل صادق ومنصف للسكان البدو الذين يعيشون في النقب .

بعد إتمام عملية الزراعة إجتمع منتدى " إعراف " من أجل بلورة موقف من لجنة " غولديرغ " .
ولقد جرى نقاش حاد وموضوعي لكل م أراد أن يُسمع صوته . وقد كانت ردود الفعل متباينة ما بين
مناد بمقاطعة اللجنة و متحمس لها مويد لعرض كل المستندات الممكنة ومطالب أبناء القرى المختلفة
من أجل تحصيل الحقوق الكاملة للمواطنين البدو على أراضيهم من قبل الدولة والحصول على
معاملة متساوية للعرب واليهود في النقب والدولة بشكل عام .

وللتغلب على التباين في وجهات النظر هذه قرر بأن تكون هناك إمكانية لكل من أراد التوجه للجنة
وطلب المشاركة في النقاش ، كما قرر مد يد العون لكل من يرغب في بلورة موقفه الشخصي أو
موقف قريته ومنظّمته .

ومن الجدير بالذكر أن منتدى التعايش السلمي في النقب توجه للجنة برسالتين، إلا أنه وحتى الآن لم
يتم الرد على أي منهما من قبل اللجنة. وقد طالبت سكرتيرة المنتدى في هاتين الرسالتين من اللجنة
توضيح ما هي صلاحيات اللجنة؟ وهل من الممكن الحصول على نسخة من كتاب التعيين؟ وما هي
الشروط لانتخاب أعضاء اللجنة، وهل ستكون كل النقاشات مفتوحة أمام الجمهور وهل يمكن
للمواطن الإطلاع على تقارير الجلسات إذا رغب في ذلك؟ وهل سيتم إشراك جميع أصحاب الشأن
في عملية النقاش كذلك؟

وبالطبع حتى الآن لم يتم الرد على هذه التساؤلات رغم قصر الفترة الزمنية المحددة للراغبين في
التوجه للجنة .



Some English information can be found in Negev Coexistence Forum's web site— [click here](#)

להסרה מרשימת התפוצה לחצו [כאן](#)
לפרטים נוספים, לרישום חברים חדשים ולאתר
הפורום ניתן להקיש על הסמליל (לוגו) שממין



لشطب اسمك من القائمة اضغط [هنا](#)
لمزيد من المعلومات ، إنساب أعضاء جدد للمنتدى
الرجاء الضغط على شعار المنتدى في الجهة اليمنى

info@dukium.org

[www.http://dukium.org](http://dukium.org)

+972- (0)50-7701118